

Aviso de la ciudad de Yamato

Sírvase leerlo sin falta

Aviso de la "Vacunación contra el COVID-19"

Para recibir la vacunación

- **La vacunación no es obligatoria. Si da su consentimiento a la vacunación** después de comprender los efectos y las reacciones secundarias de la vacuna y el sistema de alivio de daños a la salud por la vacunación, **puede recibir la vacunación.**
- Lea las "Instrucciones para la vacunación con la vacuna contra el COVID-19" adjunta y decida si desea recibir la vacunación. Además, las instrucciones incluyen las vacunas fabricadas por Pfizer y Moderna, así que sírvase verificar cada una de ellas.
- **Si le preocupa la vacunación debido a una enfermedad crónica o tiene una enfermedad en tratamiento, consulte a su médico con anticipación.**
- Como regla general, la vacunación debe recibirse estando en buen estado de salud. Si el médico decide suspender la vacunación, no podrá vacunarse.
- Las personas menores de 16 años que serán vacunadas con la vacuna fabricada por Pfizer deberán ir acompañadas por sus padres o tutores.

■ **Lugares de vacunación:** Instituciones médicas que cooperan con la ciudad de Yamato o Lugares de vacunación masiva / Lugares de vacunación en grupo separado establecidos por la ciudad

- Las vacunas utilizadas pueden variar según el lugar. Sírvase verificar las vacunas que se están utilizando en la Página web de la ciudad y en la Página de reservación.
- Consulte la "Lista de instituciones médicas que cooperan con la vacunación contra el COVID-19 en la ciudad de Yamato" adjunta (tamaño A3).
- Un acompañante también puede ingresar con usted.
- Para obtener más información, comuníquese con el Centro de llamadas de la vacuna contra el COVID-19 (Shingata korona wakuchin kōru sentā) (046-260-0900).

■ **Cómo hacer la reservación:**

La forma de reservación difiere dependiendo si es Vacunación individual (Kobetsu sesshu) o Vacunación masiva (Shūdan sesshu) / Vacunación en grupo separado (Betsu dō-tai).

- Tenga a la mano su Boleto de vacunación (Sesshu-ken).
- Rellene en su casa con anticipación el Formulario de examinación previo (Yoshin-hyō).
- Dependiendo del estado del suministro de las vacunas y de la vacunación, aunque ya haya recibido el Boleto de vacunación, es posible que no pueda vacunarse de inmediato.
- Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Centro de llamadas de la vacuna contra el COVID-19 (Shingata korona wakuchin kōru sentā) (046-260-0900).

《Vacunación individual》

- Procedimiento especificado por las instituciones médicas que cooperan (Teléfono, Página web de la ciudad, etc.)
- Consulte la "Lista de instituciones médicas de la ciudad de Yamato que cooperan con la vacunación contra el COVID-19" adjunta (tamaño A3).

《Vacunación masiva (Shūdan sesshu) / Vacunación en grupo separado (Betsu dō-tai)》

- Haga la reservación de las siguientes formas:

Método ①  Reservación a través de Internet (Puede hacer la reservación desde la Página web de la ciudad o con el Código QR de la derecha).

Método ②  Centro de llamadas de la vacuna contra el COVID-19 (Shingata korona wakuchin kōru sentā) (046-260-0900)

"Página de reservación"

Código QR



■ **Inicio del periodo de vacunación:** Dependerá de su edad, etc.

■ **Período de vacunación:** Hasta el 28 de febrero de 2022

■ **Número de inoculaciones • Intervalo • Edad** (Información al 1 de julio de 2021)

◇ Vacuna Pfizer: 2 veces • 3 semanas • 12 años o más (nacidos el 1 de abril de 2010 o antes)

◇ Vacuna Moderna: 2 veces • 4 semanas • 18 años o más (nacidos el 1 de abril de 2004 o antes)

- El intervalo de inoculación varía según la vacuna.
- **No es posible la inoculación simultánea** con vacunas distintas de la vacuna contra el COVID-19. Si se va a vacunar al mismo tiempo con una vacuna que no sea la vacuna contra el COVID-19, espere al menos 2 semanas.
- Sírvase vacunarse la 1.^a y la 2.^a vez con la vacuna del mismo fabricante.



■ **Tarifa de vacunación:** Gratuita

■ **Lo que hay que llevar el día de la vacunación:**

- Sobre de la vacuna (amarillo) Boleto de vacunación (Sesshu-ken)
- Formulario de examinación previo (Yoshin-hyō) (No se puede corregir con cinta correctora, etc. Rellénelo con bolígrafo negro o azul y llévelo)
- Documento de verificación de identidad: Tarjeta del seguro médico (Kenkō hoken-shō), Licencia de conducir (Unten menkyoshō), etc.
- Si tiene una, sírvase llevar su Libreta de medicamentos (Okusuri techō), Libreta de salud materno infantil (Boshi kenkō techō), termómetro, anteojos para leer, etc.

Si pierde su Boleto de vacunación,

Comuníquese con el Centro de llamadas de la vacuna contra el COVID-19 (Shingata korona wakuchin kōru sentā) (046-260-0900).

El día de la vacunación, sírvase acudir con ropa que sea fácil de quitarse hasta los hombros

■ Cumpla con lo siguiente en el lugar de vacunación:

- ① Póngase una mascarilla, desinfectese las manos y coopere en la ventilación, la prevención de las aglomeraciones y los contactos cercanos en el lugar de la vacunación.
- ② Para prevenir la propagación del COVID-19, las siguientes personas deben vacunarse después de recuperar una buena condición física.
 - Personas que tienen síntomas de resfriado persistentes.
 - Personas que han tenido fiebre en las 2 últimas semanas (Temperatura corporal superior a la normal o de 37.5 °C o más)
 - Personas que hayan viajado a otros países especificados por el Ministerio de Justicia y el Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar en las 2 últimas semanas. (o personas que hayan tenido contacto con ellos en su casa o en el trabajo).
 - Personas que han tenido contacto con pacientes con COVID-19 o sospecha de COVID-19 (incluidos convivientes y fiebre en el lugar de trabajo) en las 2 últimas semanas.
 - Personas que pueden haber tenido un contacto cercano con pacientes con COVID-19 y están dentro del período de espera (incluida la espera voluntaria).

■ Informes:

- Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Centro de llamadas.

Informes

Centro de llamadas de la vacuna contra el COVID-19
(Shingata korona wakuchin kōru sentā) 046-260-0900
Todos los días de 8:30 a 17:15

※Puede resultar difícil que entre la llamada.

